

Kraków, dnia 21 lipca 2020 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Przedmiot zamówienia:

Przedmiotem zapytania ofertowego jest usługa wykonania panoram terenów inwestycyjnych, wykonania wirtualnej prezentacji nieruchomości kubaturowych oraz realizacja filmu promocyjnego Małopolski w ramach projektu „Power up Your Business in Małopolska 2”.

1. Nazwa i adres Zamawiającego

Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.

ul. Kordylewskiego 11

31-542 Kraków

2. Tryb udzielania zamówienia

Postępowanie jest prowadzone na podstawie *Wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020*. Zapytanie ofertowe umieszcza się w Bazie konkurencyjności Funduszy Europejskich i na stronie internetowej MARR S.A. (BIP MARR S.A).

Postępowanie jest prowadzone w trybie konkurencyjnym z zachowaniem zasad uczciwej konkurencji, efektywności, równego traktowania, jawności i przejrzystości, a także przy dołożeniu przez osoby przeprowadzające postępowanie wszelkich starań w celu zachowania obiektywizmu oraz bezstronności przy wyborze Wykonawcy dostaw lub usług.

3. Opis przedmiotu zamówienia

3.1. Przedmiot zamówienia obejmuje następujące działania:

3.1.1 Wykonanie 15 panoram sferycznych terenów inwestycyjnych w Województwie Małopolskim.

3.1.2 Wykonanie wirtualnej (3D) prezentacji różnych typów zagospodarowania (inwestycji) na terenie Małopolski. Wykonawca ma pokazać w tej prezentacji trzy ważne typy inwestycji: a) biurową, b) przemysłową, c) magazynową.

3.1.3 Realizacja 1,5-minutowego filmu promocyjnego o terenach inwestycyjnych oraz potencjale społeczno-gospodarczym regionu Małopolski.

Ad. 3.1.1 Panoramy sferyczne terenów inwestycyjnych

Zadaniem map sferycznych jest promocja potencjału inwestycyjnego oraz dostarczenie informacji o terenach inwestycyjnych na terenie Małopolski.

- Mapy sferyczne będą wykonane z lotu ptaka z drona w formie 360 stopni, z możliwością interakcji z otoczeniem i przeznaczone do użycia na stronie internetowej.
- Zdjęcia wykonane przez Wykonawcę przy widoczności z wysokości 50-200 m nad obszarem. Kąt widoków panoramy to 360 stopni poziomo i 180 stopni pionowo.
- Prezentacja wykonana będzie w technologii flash oraz posiadać będzie kod np. HTML, JavaScript itp. na stronę www.businessinmalopolska.com.
- Panoramy powinny być zoptymalizowane do wyświetlania na urządzeniach mobilnych na systemach: Android, iOS.
- Minimalna zawartość każdej mapy: lokalizacja (nazwa gminy), wielkość powierzchni terenu, położenie komunikacyjne, dane kontaktowe (adres www, adres kontaktowy do osoby odpowiedzialnej za teren), etc.
- Każdy teren będzie zawierał do 5 interaktywnych markerów (znaczników), np. Urząd Gminy, położenie autostrady, główne punkty w okolicy istotne z punktu widzenia Zamawiającego, etc. Zamawiający wskaże Wykonawcy informacje dot. znaczników do każdego terenu inwestycyjnego. Wskazanie kursorem na znacznik spowoduje wyświetlenie się dodatkowych treści, dostarczonych przez Zamawiającego. Max. ilość informacji: 2-3 zdania na każdy znacznik.
- Każda panorama zawierać będzie dany teren oraz podstawową infrastrukturę towarzyszącą (np. drogi dojazdowe, węzły komunikacyjne, inne istotne obiekty przemysłowe). Zamawiający wskaże Wykonawcy informacje do uwzględnienia w opisach lokalizacji.
- Każda mapa zawierać będzie min.: obrys terenu inwestycyjnego, system nawigacji obrazem (m.in. funkcja powrotu, przybliżania i oddalania obrazu itp.), .
- Obrysy terenów na panoramach będą dynamicznie pokazywały teren, a kliknięcie na obszar pozwoli na wyświetlenie pełnej informacji o nim, np. generując link do terenu.
- Zamawiający będzie miał możliwość edycji danych opisowych terenu poprzez predefiniowany formularz opisowy przygotowany przez Wykonawcę i przekazany Zamawiającemu.
- Wszystkie elementy produkcji mają być wykonane w uzgodnieniu z Zamawiającym i za jego akceptacją.
- Wykonawca, w porozumieniu z właścicielem strony www.businessinmalopolska.pl (Urzędem Marszałkowskim Woj. Małopolskiego, partnerem projektu „Power up Your Business in Małopolska 2”), będzie zobowiązany do zamieszczenia wykonanych panoram na ww. stronie. Strona www.businessinmalopolska.pl oparta jest na systemie CMS Joomla, zatem przygotowane zdjęcia muszą być w formatach umożliwiających umieszczenie ich na tej platformie.
- Sugerowane tereny do wykonania zdjęć lotniczych:

Lp.	Lokalizacja	Typ oferty
1	Zator	Strefa Aktywności Gospodarczej (SAG)
2	Nowa Huta Przyszłości	SAG
3	Borzęcin	SAG
4	Szczucin	SAG
5	Babice	SAG
6	Tarnów	SAG Utworzenie SAG „Piaskówka-Komunalna” w Tarnowie
7	Szczurowa	SAG
8	Nowy Targ	Oferta w ramach „Grunt na medal 2018” SAG - tereny przemysłowych po byłych zakładach NZPS
9	Wolbrom	Oferta w ramach „Grunt na medal 2018”

10	Skawina	
11	Zabierzów	
12	Brzesko	
13	Nowe Brzesko	
14	Miechów/Książ Wielki	
15	Kraków	

Ad. 3.1.2 wirtualna prezentacja nieruchomości kubaturowych

Celem wizualizacji jest pokazanie trzech nieruchomości kubaturowych w przestrzeni poprzez zastosowanie techniki 3D w formie dynamicznego wirtualnego spaceru.

- Wizualizacja ma realistycznie oddawać obraz ale w sposób atrakcyjny i efektowny.
- Liczba miejsc: 3
 - a) Business Park Nad Drwiną, ul. Nad Drwiną 10, 30-741 Kraków,
 - b) Małopolski Park Technologii Informatycznych, ul. Podole 60, 30-394 Kraków,
 - c) Obiekt przemysłowy (do uzgodnienia).
- Orientacyjna długość trwania jednej wizualizacji dla jednego miejsca: 15-20 sek.
- Forma prezentacji: film 360 stopni ze zdjęć sferycznych z lotu ptaka, film 360 stopni nakręcony ruchomą kamerą sferyczną przemieszczającą się po obiekcie.
- Obowiązkowe elementy składowe każdej wizualizacji: informacja o ofercie dostępnych pomieszczeń (kubatura, media, dojazd itp.) realizowanych w drodze wynajmu lub oferty „pod klucz” wg wymagań inwestora. Informacje te zostaną dostarczone przez Zamawiającego.
- Zastosowane zostaną przez Wykonawcę elementy grafiki tj. grafika 3D, wizualizację, wykresy, infografiki.
- W przypadku gdy podczas realizacji projektu nie będą mogły zostać sfilmowane wszystkie procesy budowlane lub technologiczne ze względów technicznych, Wykonawca zastosuje animacje komputerowe obrazujące przebieg w/w procesów.
- Koncepcja (plan) produkcji musi zostać zaakceptowana przez Zamawiającego.
- Wykonawca, w porozumieniu z właścicielem strony www.businessinmalopolska.pl (Urzędem Marszałkowskim Woj. Małopolskiego, partnerem projektu „Power up Your Business in Małopolska 2”) będzie zobowiązany do zamieszczenia wykonanej wirtualnej prezentacji na ww. stronie. Strona www.businessinmalopolska.pl oparta jest na systemie CMS Joomla, zatem przygotowana wizualizacja musi być w formacie umożliwiającej umieszczenie jej na tej platformie.

Ad 3.1.3 Film promocyjny

Film promocyjny o długości 1,5 min. w technologii High Definition, którego celem będzie promocja terenów inwestycyjnych w Małopolsce. Film ma zwrócić uwagę na ofertę inwestycyjną województwa małopolskiego, wskazać kontakt z instytucjami obsługi inwestora (m.in. CeBiM), ukazać w kreatywny sposób region jako rozwojowy, przychylny inwestorom i stwarzający dogodne warunki działania i ofertę wsparcia. Film zamieszczony zostanie na stronie www.businessinmalopolska.pl oraz na stronach internetowych partnerów projektu (MARR, UMWM, KPT).



- Wykonawca przedstawi Zamawiającemu projekt koncepcji scenariusza filmu, do którego Zamawiający będzie mógł zgłaszać uwagi. Wykonawca jest zobowiązany do uzyskania akceptacji Zamawiającego scenariusza filmu i do przystąpienia do realizacji dopiero po uzyskaniu ww. akceptacji.
- Film ma zostać przygotowany w dwóch wersjach językowych – j. polskim oraz j. angielskim
- Realizacja ma pokazać m.in. największe atuty ekonomiczne i społeczne regionu.
- Elementy obowiązkowe filmu: umiejscowienie regionu w Polsce, Polski w Europie, zaznaczenie autostrad, lotniska w Małopolsce. Zdjęcia z regionu mają obejmować kilka ujęć ze stolicy regionu – Krakowa, drogi z lotu ptaka (zwł. „Zakopianka”), kilka ujęć z linii produkcyjnych, ośrodków badawczych regionu (np. Solaris) i inne. Zdjęcia z planu mają obejmować zarówno wnętrza budynków jak i widoki z lotu ptaka.
- Dodatkowo, zdjęcia mają obejmować kilka przykładów terenów inwestycyjnych w regionie, Można tutaj wykorzystać tereny wskazane w pkt 1. - panoramy sferyczne terenów inwestycyjnych wraz z krótką informacją o nazwie terenu, umiejscowieniu terenu, jego wielkości, i innych niezbędnych z punktu widzenia Zamawiającego informacji.
- Film z podkładem dźwiękowym zaproponowanym przez Wykonawcę i zaakceptowanym przez Zamawiającego
- Napisy w j. angielskim – tłumaczenie zaakceptowanych przez Zamawiającego treści wraz z weryfikacją native speaker'a.
- Wszystkie elementy produkcji mają być wykonane w uzgodnieniu z Zamawiającym i za jego akceptacją.

3.2. Wszystkie te elementy powinny zostać oznakowane zgodnie z obowiązującymi wytycznymi Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020.

CPV: 92111210-7 Produkcja filmów reklamowych

92111250-9 Produkcja filmów informacyjnych

79961200-0 Usługi fotografii lotniczej

4. Termin lub okres wykonania zamówienia: Umowa będzie realizowana w okresie od dnia zawarcia w terminach wskazanych poniżej.

Etap I: opracowanie scenariusza zamówienia:

- I. Do 5 dni roboczych od podpisania umowy z wyłonionym Wykonawcą, Zamawiający przekaże swoje uwagi, wskazówki i zalecenia dotyczące realizacji elementów zlecenia.
- II. Wykonawca do 20 dni roboczych od podpisania umowy przekaże Zamawiającemu koncepcję scenariusza filmu oraz wykonania wirtualnej prezentacji nieruchomości kubaturowych.

- III. Wykonawca do 20 dni roboczych od podpisania umowy udostępni Zamawiającemu zdjęcia panoramiczne celem ich akceptacji, chyba że zachowanie tego terminu nie będzie możliwe ze względu na utrzymujący się stan epidemii SARS-CoV-2 wówczas możliwe będzie przesunięcie terminu na wniosek Wykonawcy.
- IV. Zamawiający ma każdorazowo do 7 dni roboczych ma wniesienie swoich uwag a Wykonawca ma obowiązek uwzględnienia tych uwag i naniesienia ich w przeciągu 7 dni roboczych.

Etap II: realizacja zamówienia:

- I. Wykonawca w ciągu 35 dni roboczych od zaakceptowania przez Zamawiającego ww. elementów zamówienia wykona wszelkie niezbędne do realizacji zamówienia zdjęcia, dokona ich montażu zgodnie z zaakceptowanym scenariuszem i koncepcją oraz Opism Przedmiotu Zamówienia i przedłoży Zamawiającemu do akceptacji, chyba że zachowanie tego terminu nie będzie możliwe ze względu na utrzymujący się stan epidemii SARS-CoV-2 wówczas możliwe będzie przesunięcie terminu na wniosek Wykonawcy.
- II. Zamawiający w ciągu 7 dni roboczych prześle Wykonawcy swoje uwagi a Wykonawca ma obowiązek uwzględnienia tych uwag i naniesienia ich w przeciągu 7 dni. W przypadku konieczności powtórzenia zdjęć lub wykonania dodatkowych, Wykonawca będzie zobowiązany je wykonać w ciągu 20 dni roboczych i przedłożyć Zamawiającemu zmontowany w gotowy materiał.

Etap III: odbiór przygotowanych materiałów przez Zamawiającego:

Każdy z 3 elementów zlecenia wymagać będzie osobnego protokołu odbioru podpisanego przez obie strony.

5. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków.

W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy:

- a) prowadzą działalność gospodarczą w zakresie objętym przedmiotem zamówienia,
- b) posiadają zdolność techniczną i zawodową do wykonania przedmiotu zamówienia,
- c) posiadają zdolność finansową i ekonomiczną do wykonania przedmiotu zamówienia
- d) wykażą, iż w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – wykonał w tym okresie, min. 3 zlecenia na wykonanie panoramy terenów inwestycyjnych wykonanych z lotu ptaka w formie 360 stopni, z możliwością interakcji z otoczeniem i przeznaczone do użycia na stronie internetowej, min. 3 nagrania sferyczne (360) z elementami animacji wraz z ich



późniejszą postprodukcją, min. 2 realizacje filmu promocyjnego o długości min 1 minuty.

Wykonawca przedkłada w ofercie wypełniony **załącznik nr 3_Wykaz usług** wraz z referencjami lub podpisanymi bez zastrzeżeń protokołami odbioru.

e) Warunkiem udziału w postępowaniu jest brak powiązań osobowych lub kapitałowych Wykonawcy z Zamawiającym. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania pomiędzy Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- 1) uczestniczeniu w spółce, jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- 2) posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
- 3) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- 4) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia, w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

Ocena ofert co do spełnienia warunków zapytania ofertowego dokonywana będzie w formule spełnia/nie spełnia w oparciu o oświadczenia zawarte w formularzu oferty w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

6. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami

Postępowanie prowadzone jest w języku polskim.

Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują sobie za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail). Adres e-mail Zamawiającego do korespondencji: mateusz.matusik@marr.pl

7. Opis sposobu przygotowania oferty:

- a) Oferta powinna być sporządzona w języku polskim **w formie pisemnej** pod rygorem nieważności.
- b) Oferta jest składana w formie pisemnej **w zamkniętej kopercie**.
- c) Ofertę należy złożyć w PLN. Rozliczenia z Wykonawcą będą prowadzone w PLN.



d) Oferta powinna być:

- 1) sporządzona zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszego zapytania ofertowego (formularz oferty),
 - 2) musi być kompletna tj. zawierać wszystkie elementy wymagane w zapytaniu ofertowym i być zgodna z jego treścią,
 - 3) podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy w postępowaniu.
- e) Do oferty należy załączyć dokumenty, o których stanowi pkt. 7 zapytania ofertowego.
- f) W przypadku podpisywania oferty lub załączników przez pełnomocnika, pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy powinno być dołączone do oferty w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem.
- g) Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę. Każdy Wykonawca ponosi wszystkie koszty związane ze sporządzeniem i złożeniem oferty jak i wszystkie koszty wynikające z prowadzonego postępowania.
- h) W przypadku braku dokumentów lub złożenia dokumentów nieprawidłowych oferty nie będą rozpatrywane.

8. Miejsce i termin składania ofert:

Oferty w formie pisemnej należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, tj. Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego, ul. Kordylewskiego 11 w Krakowie (Dziennik Podawczy, I piętro, p. 112) w nieprzekraczalnym terminie do dnia **30 lipca 2020 r.** do godz. 15.30. Ofertę należy złożyć w nieprzejrzywej i trwale zamkniętej kopercie lub opakowaniu. Na kopercie lub opakowaniu należy umieścić następujące informacje:

nazwa (firma) wykonawcy
adres wykonawcy

Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego SA

„Usługa wykonania panoram terenów inwestycyjnych, wykonania wirtualnej prezentacji nieruchomości kubaturowych oraz realizacja filmu promocyjnego Małopolski w ramach projektu *Power up your Business in Małopolska 2* współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020”

Nie otwierać przed 31.07.2020 r. godz. 9.00.

Oferty złożone po tym terminie nie będą rozpatrywane.

9. Otwarcie ofert:

Otwarcie ofert nastąpi dnia 31 lipca 2020 r. o godzinie 9.00 w pokoju numer 314 (III p.).

Po upływie terminu wyznaczonego na składanie ofert, Zamawiający odczyta i oceni przesłane oferty w oparciu o kryteria oceny ofert.

10. Kryteria oceny ofert

Dla celów porównania ofert w zakresie kryterium oceny ofert brana będzie pod uwagę cena brutto określona w Formularzu Oferty.

Kryterium I: Cena oferty – 100%

$C_o = (C_{min} / C_n) \times 100$, gdzie:

C_o – oznacza ilość punktów przyznanych ocenianej ofercie;

C_{min} – najniższa cena brutto spośród ofert w danym etapie badania i oceny ofert;

C_n – oznacza łączną cenę brutto ocenianej oferty;

Dla prawidłowego porównania ofert, przy obliczaniu całkowitej ceny brutto przedmiotu zamówienia wpisanej do „Formularza oferty” należy uwzględnić wykonanie 15 panoram sferycznych terenów inwestycyjnych Województwie Małopolskim, 1 wirtualnej prezentacji (3D) trzech różnych typów zagospodarowania (inwestycji) na terenie Małopolski, 1 filmu promocyjnego o terenach inwestycyjnych oraz potencjale społeczno-gospodarczym regionu Małopolski.

Oferta w kryterium I może uzyskać maksymalnie 100,00 punktów.

Zgodnie z art. 2 pkt. 1 ustawy Pzp: cena - należy przez to rozumieć cenę w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 9 maja 2014 roku o informowaniu o cenach towarów i usług (Dz. U. 2019 poz. 178) a to zakreślono w sposób następujący:

- 1) cena - wartość wyrażona w jednostkach pieniężnych, którą kupujący jest obowiązany zapłacić przedsiębiorcy za towar lub usługę;
- 2) W cenie uwzględnia się podatek od towarów i usług oraz podatek akcyzowy, jeżeli na podstawie odrębnych przepisów sprzedaż towaru (usługi) podlega obciążeniu podatkiem od towarów i usług lub podatkiem akcyzowym. Przez cenę rozumie się stawkę taryfową.

Zamawiający udzieli zamówienia wykonawcy, którego oferta spełni wszystkie warunki i wymagania oraz uzyska największą ilość punktów.

Zamawiający udzieli zamówienia wykonawcy, który przedłożył ofertę z najniższą ceną.

Jeżeli nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

11. Informacje pozostałe

Zamawiający zastrzega sobie prawo do prowadzenia postępowania również w przypadku złożenia tylko jednej oferty.

Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia od niniejszego postępowania bez wyłonienia Wykonawcy i bez podawania przyczyn.

Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi oferty zawarcia umowy lub zlecenia usług w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego.

Potencjalni Wykonawcy nie będą uprawnieni do występowania z jakimikolwiek roszczeniami pieniężnymi lub niepieniężnymi wobec Zamawiającego w związku niniejszym zapytaniem ofertowym, w tym z tytułu poniesionych przez nich kosztów i szkód, w szczególności w przypadku odstąpienia przez niego od postępowania lub wyboru innego Wykonawcy.

Termin związania ofertą wynosi 30 dni.

12. Wykaz załączników będących integralną częścią zapytania ofertowego

Załącznik nr 1 – Wzór formularza oferty,

Załącznik nr 2 – Wzór umowy,

Załącznik nr 3 – Wykaz usług.